

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Delivery Note / Lieferschein

|                                                          |                                                    |                                              |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Delivery note no.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>53449707</b> | Shipment no.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51363655</b>    | Ship date<br>Versandtag<br><b>2026-07-03</b> |
| Custom. No.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>               | Supplier No.<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Page<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Our reference<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P24</b>     | Ext.<br>Hausruf                                    |                                              |

Shipping address / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Pt 100  
V. le Francesco de Blasio 36  
IT-70026 Modugno BA

Delivering carrier / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178  
Echterdinger Straße 57  
DE-70794 Filderstadt

special tr.

SOILS2S107

Terms of delivery / Lieferbedingungen Destination harbour / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

| Position<br>Pos.-Nr.                                                                                                                           | Item no. / Sach-Nr.<br>Var.no. / Var-Nr.       | Cu part no. / KD-Sach-Nr.<br>Item short design. / Sachkurzbezeichnung | Quantity / Menge                                                                  | Pack. - index / Kolli - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                | YOUR VAT REG.NO.: IT04886850728<br>EU DELIVERY |                                                                       | <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)         |                               |
|                                                                                                                                                |                                                |                                                                       | <b>06 LUG 2026</b><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                               |
| *****                                                                                                                                          | Order No.                                      | 0198648                                                               |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Lieferung                                      | 53449707                                                              |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Lagerort                                       | 61/5061                                                               |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Purchase Order No                              | 550003885002                                                          |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Your Reference                                 | 440                                                                   |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Additional data                                | 20170824                                                              |                                                                                   |                               |
| 0010                                                                                                                                           | Cu part no.                                    | 9009005174                                                            |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                |                                                | 082525340-9065-14                                                     |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | 082-525-340                                    | F-603991.AXK/0-10#S                                                   | 9000                                                                              | 955590014 001                 |
|                                                                                                                                                | Trace                                          | 0125314270                                                            |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                |                                                | COM-Code DI                                                           |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | Country                                        | Origin GERMANY                                                        |                                                                                   |                               |
| Packing item list for delivery note (empties admin.): Cust. designation                                                                        |                                                |                                                                       |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | 1 P-38-A0806                                   | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                            | TBA-500274                                                                        |                               |
|                                                                                                                                                | 1 P-26-SGP3                                    | Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                            | TBA-500273                                                                        |                               |
|                                                                                                                                                | 20 P-14-R4315-1                                | SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP                                           | TBA-520880                                                                        |                               |
| List of packages to ship.:                                                                                                                     |                                                |                                                                       |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | ShipNo/Index                                   | Kolli                                                                 | Gross Tare pro                                                                    | number                        |
| MW PAL                                                                                                                                         |                                                | 800 X 600 X 900 mm                                                    |                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | 51363655-001                                   | 955590014                                                             | 178,4 39,5 3404                                                                   | 76439555900149                |
| Total of shipment                                                                                                                              |                                                | 51363655 1 Packages                                                   | 178,4 39,5                                                                        | 0,432 m3                      |
| Flash, Filderstadt (178)                                                                                                                       |                                                |                                                                       |                                                                                   |                               |
| AVIEXP53449707                                                                                                                                 |                                                |                                                                       |                                                                                   |                               |
| Please observe the new and the previous INA material no. on the item level. The previous material no. is printed in bold letters. Many Thanks! |                                                |                                                                       |                                                                                   |                               |

Flash, Filderstadt (178)

AVIEXP53449707

Please observe the new and the previous INA material no. on the item level. The previous material no. is printed in bold letters. Many Thanks!

Address / Anschrift

Continuation 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Pho. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:21

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Delivery Note / Lieferschein

|                                       |                                 |                         |
|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Delivery note no.<br>Lieferschein-Nr. | Shipment no.<br>Sendungs-Nr.    | Ship date<br>Versandtag |
| 53449707                              | 51363655                        | 2026-07-03              |
| Custom.No.<br>Kunden-Nr.              | Supplier No.<br>Lieferanten-Nr. | Page<br>Seite           |
| 024466                                | 91000733                        | 2                       |
| Our reference<br>Unsere Zeichen       | Ext.<br>Hausruf                 |                         |
| WP/IWS-P24                            |                                 |                         |

Shipping address / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Pt 100  
V. le Francesco de Blasio 36  
IT-70026 Modugno BA

UNLOAD.POINT: 30856

Delivering carrier / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178  
Echterdinger Straße 57  
DE-70794 Filderstadt

special tr.

Terms of delivery / Lieferbedingungen Destination harbour / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

| Position<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | Item no. / Sach-Nr.<br>Var.no. / Var-Nr. | Cu part no. / KD-Sach-Nr.<br>Item short design. / Sachkurzbezeichnung | Quantity / Menge | Pack. - index / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| <p>Point of dispatch<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Pho. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                       |                  |                               |

Address / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Pho. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:21

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21+22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Y compris e 1-15 einschließlich 19+21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

|                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------------------------|--|------------------------|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <div>Codice trasportatore<br/>Code transporteur<br/>Code of carrier<br/>Code Frachtführer</div> <div>N. BS131177 F</div>                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>1 Mittente (cognome, nome, stato)<br/>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br/>Absender (Name, Anschrift, Land)</div> <div>Schaeffler Technologies AG<br/>Industriestrasse 1-3<br/>DE - 91074 Herzogenaurach</div>                                     |  | <div>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/>FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMEN</div> <div>N. 118</div> <div>Questo trasporto è sottomes-<br/>so nonostante qualunque<br/>clausola contraria alla con-<br/>venzione relativa al contratto<br/>di trasporto internazionale di<br/>merci su strada. (CMR).</div> <div>Ce transport est soumis, no-<br/>n obstant toute clause con-<br/>traire, à la Convention relative au<br/>contrat de transport interna-<br/>tional de marchandises par route<br/>(CMR).</div> <div>Diese Beförderung unterliegt trotz-<br/>einer gegenteiligen Abmachung<br/>den Bestimmungen des Überein-<br/>kommens über den Beförderungs-<br/>vertrag im Internationalen<br/>Straßengüterverkehr (CMR).</div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>2 Destinataro (cognome, nome, stato)<br/>Destataire (nom, adresse, pays)<br/>Empfänger (Name, Anschrift, Land)</div> <div>Magna PT S.p.A.<br/>PT 100<br/>Viale F. de Blasio 36<br/>17-70026 Modugno (BA)</div>                                    |  | <div>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)<br/>Transporteur (nom, adresse, pays)<br/>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</div> <div>DENYS EXPRESS<br/>di Sapakov Denys - Cel.+39 320.0856505<br/>S.: Via Rodi, 23 - 25124 BRESCIA (Italia)<br/>Mag. e Log.: Via Lana, 59/B - 25020 Zerbino (Bs)<br/>Partita I.V.A. IT 04241800988<br/>REN M0140796 - ALBO BS1311377E</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)<br/>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br/>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</div> <div>Magna PT S.p.A.<br/>Modugno (BA)</div>                       |  | <div>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)<br/>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br/>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</div> <div>AKMAR BLU TANDOS<br/>Sp. z o.o. Sp. K.<br/>32-200 Miechów, Komorów 52<br/>NIP PL 6591500647, REGON 120451712<br/>tel. 602 484 784, 610 200 626<br/>biuro@an-mar.net KRS: 0000512558</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>4 Luogo e data della presa in carico della merce<br/>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br/>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</div> <div>Schaeffler<br/>DE - 91074 Herzogenaurach</div> |  | <div>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore<br/>Réserves et observations du transporteur<br/>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>5 Documenti allegati<br/>Documents annexés<br/>Beigefügte Dokumente</div> <div>51363655</div>                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>6 Contrassegni e numeri<br/>Marques et numéros<br/>Kennzeichen und Nummern</div> <div>1pl 80x60x90h</div>                                                                                                                                         |  | <div>7 Numero dei colli<br/>Nombre des colis<br/>Anzahl der Packstücke</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <div>8 Imballaggio<br/>Mode d'emballage<br/>Art der Verpackung</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <div>9 Denominaz. corrente<br/>della merce / Nature de<br/>la marchandise<br/>Bezeichnung des Gutes</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <div>10 N. di statistica<br/>No statistique<br/>Statistiknummer</div>          |  | <div>11 Peso lordo kg.<br/>Poids brut, kg.<br/>Bruttogewicht in kg.</div> |  | <div>12 Volume m³<br/>Cubage m³<br/>Umfang m³</div>                                                             |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>Classe<br/>Classe/Klasse</div>                                                                                                                                                                                                                    |  | <div>Cifra<br/>Chiffre/Ziffer</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <div>Lettera<br/>Lettre/Buchstabe</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <div>(ADR)</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>13 Istruzioni del mittente<br/>Instruction de l'expéditeur<br/>Anweisungen des Absenders</div>                                                                                                                                                    |  | <div>19 Convenzioni particolari<br/>Conventions particulières<br/>Besondere Vereinbarungen</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <div>20 Da pagare per / A payer<br/>par / Zu Zahlen vom:</div> <table><tr><td>Prezzo tras./Prix trans-<br/>port / Fracht:<br/>Abb./Reductions<br/>Ermäßigungen:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Solde<br/>Zwischensumme:<br/>Maggior. / Suppléments<br/>Zuschläge:<br/>Supplém. / Charges<br/>Nebengebühren:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  | Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                |  |                                                                           |  | Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren: |  |                                                                                                                 |  |  |  | Tot./Tot./Gesamtsumme: |  |                        |  |  |  | <div>21 Rimborsato / Remboursement<br/>Rückzahlung</div> <div>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div> |  | <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div> |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren:                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Tot./Tot./Gesamtsumme:                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement<br/>Frachtzahlungsanweisungen</div> <div><input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei<br/><input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</div>            |  | <div>15 Rimborsato / Remboursement<br/>Rückzahlung</div> <div>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <div>20 Da pagare per / A payer<br/>par / Zu Zahlen vom:</div> <table><tr><td>Prezzo tras./Prix trans-<br/>port / Fracht:<br/>Abb./Reductions<br/>Ermäßigungen:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Solde<br/>Zwischensumme:<br/>Maggior. / Suppléments<br/>Zuschläge:<br/>Supplém. / Charges<br/>Nebengebühren:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  | Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                |  |                                                                           |  | Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren: |  |                                                                                                                 |  |  |  | Tot./Tot./Gesamtsumme: |  |                        |  |  |  | <div>21 Rimborsato / Remboursement<br/>Rückzahlung</div> <div>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div> |  | <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div> |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren:                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Tot./Tot./Gesamtsumme:                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>21 Compilato a<br/>Etabli à<br/>Ausgefertigt in</div> <div>DE - 91074 Herzogenaurach<br/>03-07-2026</div>                                                                                                                                         |  | <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <div>20 Da pagare per / A payer<br/>par / Zu Zahlen vom:</div> <table><tr><td>Prezzo tras./Prix trans-<br/>port / Fracht:<br/>Abb./Reductions<br/>Ermäßigungen:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Solde<br/>Zwischensumme:<br/>Maggior. / Suppléments<br/>Zuschläge:<br/>Supplém. / Charges<br/>Nebengebühren:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  | Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                |  |                                                                           |  | Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren: |  |                                                                                                                 |  |  |  | Tot./Tot./Gesamtsumme: |  |                        |  |  |  | <div>21 Rimborsato / Remboursement<br/>Rückzahlung</div> <div>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div> |  | <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div> |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren:                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Tot./Tot./Gesamtsumme:                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>Schaeffler Tech.<br/>Ind. Strasse 1-3<br/>DE - 91074 Herzogenaurach</div>                                                                                                                        |  | <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>AKMAR BLU TANDOS<br/>Sp. z o.o. Sp. K.<br/>32-200 Miechów, Komorów 52<br/>NIP PL 6591500647, REGON 120451712<br/>tel. 602 484 784, 610 200 626<br/>biuro@an-mar.net KRS: 0000512558</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <div>20 Da pagare per / A payer<br/>par / Zu Zahlen vom:</div> <table><tr><td>Prezzo tras./Prix trans-<br/>port / Fracht:<br/>Abb./Reductions<br/>Ermäßigungen:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Solde<br/>Zwischensumme:<br/>Maggior. / Suppléments<br/>Zuschläge:<br/>Supplém. / Charges<br/>Nebengebühren:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  | Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen: |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  | Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren: |  |  |  |                        |  | Tot./Tot./Gesamtsumme: |  |  |  |                                                                                                                                           |  | <div>21 Rimborsato / Remboursement<br/>Rückzahlung</div> <div>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div>                                                            |  | <div>22 Mittente<br/>Expéditeur / Absender</div> <div>23 Destinataro<br/>Destataire / Empfänger</div> <div>24 Valuta<br/>Monnaie / Währung</div> <div>25 Destinataro<br/>Destinat. / Empfänger</div> |  |
| Prezzo tras./Prix trans-<br>port / Fracht:<br>Abb./Reductions<br>Ermäßigungen:                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Maggior. / Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém. / Charges<br>Nebengebühren:                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| Tot./Tot./Gesamtsumme:                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |                                                                           |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |
| <div>Firma e timbro del mittente<br/>Signature et timbre de l'expéditeur<br/>Unterschrift und Stempel des Absenders</div>                                                                                                                              |  | <div>Firma e timbro del destinatario<br/>Signature et timbre du destinataire<br/>Unterschrift und Stempel des Empfängers</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <div>06 LUG 2026</div> <div>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <div>20</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <div>20</div>                                                                  |  | <div>20</div>                                                             |  | <div>20</div>                                                                                                   |  |                                                                                                                 |  |  |  |                        |  |                        |  |  |  |                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                      |  |

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.  
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

# ENGLISH

## International Consignment Note

This carriage is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the Convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR)

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods (place, country)
4. Place and date of taking over the goods (place, country, date)
5. Documents attached
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods  
From 6-9: on the last rule  
Class Number Letter (ADR)
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions
14. Instructions as to payment for carriage  
Carriage paid  
Carriage forward
15. Cash on delivery
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. Special agreements
20. To be paid by:  
Senders  
Currency  
Consignee  
Carriage charges  
Deductions: -  
Balance  
Supplern. charges  
Other charges: +  
Total:
21. Established in on 20
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received  
Place on 20
- Signature and stamp of the consignee

Exposition in the right margin

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Exposition in the left margin

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and 19+21+22.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

## Carta de porte internacional

A pesar de las cláusulas que dispongan lo contrario, el presente transporte se somete a la Convención a cerca del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías (CMR).

1. Remitente (nombre y apellidos, dirección, país)
2. Destinatario (nombre y apellidos, dirección, país)
3. Lugar previsto para la entrega de mercancías (ciudad, país)
4. Lugar y fecha de recogida de las mercancías (ciudad, país, fecha)
5. Documentos adjuntos
6. Marcas y números
7. Núm. de bultos
8. Método de embalaje
9. Naturaleza de las mercancías  
De 6-9: en el ultimo termino  
Clase Número Letra (ADR)
10. Núm. estadístico
11. Peso bruto en kg
12. Volumen en m³
13. Instrucciones del remitente
14. Instrucciones de franquicia:  
Porte pagado  
Porte a pagar
15. A reembolso
16. Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)
17. Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)
18. Reservas y observaciones del transportista
19. Acuerdos especiales
20. A pagar por:  
Remitente  
Moneda  
Destinatario  
Precio del transporte:  
Descuentos: -  
Saldo  
Suplementos:  
Gastos adicionales: +  
Total:
21. Extendido en el de 20
22. Firma y sello del remitente
23. Firma y sello del transportista
24. Mercancías recibidas  
Ciudad el de 20
- Firma y sello del destinatario

Texto en el margen derecho

Tratándose de mercancías peligrosas, además de la eventual declaración, en el último renglón de la columna se mencionará la clase, el número y la letra, si la hay.

Texto en el margen izquierdo

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente: de 1 a 15 inclusive y 19 + 21 + 22.  
El transportista rellenará las casillas en línea gruesa.

# NEDERLAND

## Vrachtbrief - Vervoerdocument

Dit transport is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (C.M.R.).

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land)
4. Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum)
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Aard der goederen
10. Statistisch nummer
11. Bruto gewicht in kg
12. Volume in m³
13. Instructies afzender
14. Frankeringsvoorschrift
15. Remboursement
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Special overeenkomsten
20. Te betalen door:  
Afzender  
Geldsoort  
Geadresseerde  
Vrachtprijs  
Kortingen  
Saldo  
Supplementen  
Bijkomen de kosten  
Totaal:
21. Opgemaakt te de 20
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Goederen ontvangen  
Plaats de 20
- Handtekening en stempel van de geadresseerde

Exposition in the right margin

Ingeval van gevarijde goederen, behalve de eventuele verklaring op de laatste lijn van het vak: de klas, het nummer en eventueel de letter vermelden.

Exposition in the left margin

In the vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 inbegrepen 19 + 21 + 22.  
De dik omlijnde vakken moeten ingevuld van de afzender worden door de vervoerder.

1-15 INBEGREPEN 19 + 21 + 22  
(A8) omgevingswet

2020

"Richtlijn 2010/63/EU  
betreffende de bescherming van dieren die voor wetenschappelijke of onderwijsdoeleinden worden gebruikt"